

BeoCom 4

Manuel

Avant de commencer ...

Comment utiliser ce manuel

Utilisez cette clé pour identifier à quoi ressemble une touche ou l'affichage d'un état dans une séquence d'instructions.

Touches situées sur le combiné ...



La roue



La touche Liste Appels permet d'accéder à la liste d'appels sortants et entrants

OK

La touche au milieu de la roue

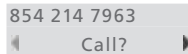


La touche téléphone permet de commencer ou de terminer un appel

0 – 9

Les touches numériques

L'afficheur du combiné ...



Une flèche noire indique que d'autres options sont accessibles en faisant tourner la roue dans la direction indiquée – tourner la roue dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire défiler l'affichage vers la droite, et en sens inverse pour le faire défiler vers la gauche. Si la flèche est en grisé, cela veut dire qu'aucune option n'est plus accessible dans la direction indiquée.

Commencer à utiliser le BeoCom 4, 4

Savoir comment connecter la base à la ligne téléphonique et au secteur, régler l'heure et la date, charger la batterie, interpréter la lumière de l'indicateur, utiliser les touches et naviguer à l'aide des menus dans l'afficheur. Ce chapitre contient également des informations sur la maintenance et les accessoires.

Utilisation quotidienne, 10

Savoir comment faire pour appeler et répondre à des appels, régler le volume, désactiver le microphone, mémoriser un numéro et un nom dans le Répertoire après un appel, utiliser la Liste Appels, afficher des informations sur de nouveaux appels sans réponse et verrouiller le clavier du combiné.

Utiliser le Répertoire, 17

Savoir comment entrer, modifier et supprimer des noms et numéros dans le Répertoire, mémoriser des noms de la Liste Appels et appeler et mémoriser des numéros de poste.

Réglages des préférences, 22

Ce chapitre comprend une vue d'ensemble du menu *Settings* qui vous permet de sélectionner la mélodie et le volume de la sonnerie, nommer le combiné, régler l'heure, annuler l'affichage de nouveaux appels, verrouiller le clavier, régler un indicatif, choisir une langue d'affichage menu et régler la durée flash.

Information importante sur le combiné BeoCom 4, 23

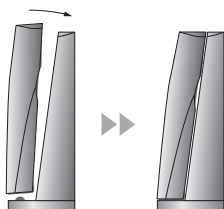
Ce chapitre contient des caractéristiques techniques, les conditions de garantie du produit et d'autres informations importantes sur votre téléphone.

Index, 28

Trouver le sujet particulier sur lequel vous souhaitez en savoir plus.

Commencer à utiliser le BeoCom 4

Emplacement

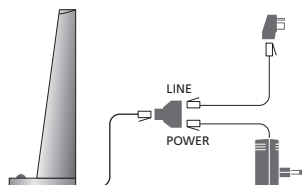


Placer la base sur une surface horizontale et régulière. Le téléphone ne doit pas être placé dans un endroit humide, poussiéreux ou pollué et ne doit pas être exposé directement à un quelconque liquide ou aux rayons du soleil. Eviter que les contacteurs de charge touchent des parties métalliques ou grasses.

Le téléphone est uniquement conçu pour l'utilisation dans un environnement domestique sec, à des températures situées entre 0 et 45° C et une humidité relative située entre 15 et 95%.

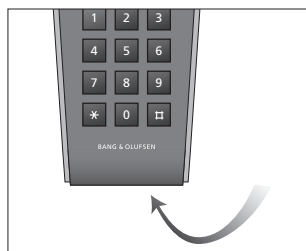
Nettoyer le téléphone à l'aide d'un chiffon doux et humide avec quelques gouttes d'un détergent doux.

Connexion



Afin de pouvoir utiliser votre téléphone, vous devez le connecter à la ligne téléphonique et au secteur comme le montre l'illustration. Si l'adaptateur secteur n'est pas raccordé, ou si l'alimentation électrique est coupée, votre téléphone ne fonctionnera pas. Il convient de prendre d'autres dispositions pour accéder aux services d'urgence.

Connecter et utiliser un casque



Connectez un casque à la prise située sur le combiné. Il vous est alors possible de répondre à des appels entrants en appuyant sur une touche quelconque – à l'exception de la touche C – du clavier du combiné. Passez un appel selon la description, page 10.

Vous pouvez acheter un casque en option chez votre revendeur Bang & Olufsen.

Quand vous connectez un casque, « Headset connected » apparaît brièvement dans l'afficheur.

Charger la batterie du combiné

Lorsque le combiné est placé sur la base, la batterie est rechargée en cas de besoin. Pour des raisons de sécurité, la batterie n'est pas chargée avant l'emballage, par conséquent, vous devez charger la batterie pendant au minimum 20 minutes avant d'utiliser le téléphone.

Quelques mots sur la recharge ...







- La base doit être connectée au secteur.
- Il faut quatre heures pour charger la batterie complètement.
- La durée de conversation par batterie chargée est d'environ 12 heures.
- La durée de veille par batterie chargée est d'environ 120 heures.

Le combiné commande la recharge de la batterie, aussi pouvez-vous toujours replacer le combiné sur la base après utilisation même si la batterie n'a pas besoin d'être rechargée. La durée de vie de la batterie n'est pas réduite en laissant le combiné sur la base. Dans le cas où il serait nécessaire de remplacer la batterie, prière de contacter votre revendeur Bang & Olufsen.

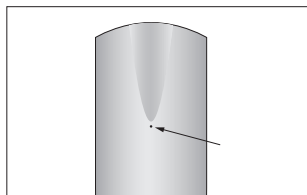
Régler l'heure et la date

Après avoir connecté la base au secteur et à la ligne téléphonique, l'afficheur vous invite à régler l'heure et la date. L'heure est indiquée lorsque le téléphone n'est pas utilisé et lorsque aucune nouvelle information s'affiche. L'heure et la date sont également indiquées avec les informations sur les appels dans la Liste Appels.

Lorsque la batterie a besoin d'être rechargée, un message apparaît dans l'afficheur et le combiné émet des bips au cours des appels actifs. Appuyez sur C pour arrêter le signal et retirer le message d'avertissement de l'afficheur au cours d'un appel actif.

 Information 	« Information » apparaît dans l'afficheur.
OK	Appuyez sur OK pour visualiser l'information
	Tournez la roue jusqu'à ce que « Clock not set » s'affiche et appuyez sur OK
 Clock not set 	
OK	
	Tournez la roue pour sélectionner l'année
OK	Appuyez pour mémoriser et aller au réglage suivant
	Terminez le réglage de l'horloge ...
OK	Appuyez pour mémoriser les réglages sélectionnés

Réactivité du téléphone – indicateurs lumineux



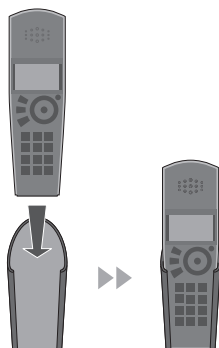
L'indicateur lumineux est situé à l'arrière du combiné.

L'indicateur lumineux rouge clignote lorsque ...

- Le téléphone sonne
- Il y a des informations dans le menu *Information*. Prière de vous reporter à la page 9 pour une description du menu *Information*
- La ligne est utilisée par un autre téléphone
- De nouveaux appels sans réponse sont enregistrés. Prière de vous reporter à la page 15 pour plus d'informations.
- Vous avez un appel actif

Utiliser le clip de ceinture

Un clip de ceinture pour votre téléphone est disponible auprès de votre revendeur Bang & Olufsen. Placez le combiné dans le clip de ceinture et prenez le téléphone avec vous dans la maison ou le bureau.



Touches du combiné

Permet d'accéder à la Liste Appels. La Liste Appels contient les appels sortants et entrants les plus récents

Tournez la roue pour effectuer une recherche dans le Répertoire, la Liste Appels et le système de menus. Au cours d'une conversation, tournez la roue pour régler le volume

Permet d'accéder aux options des menus dans l'afficheur, d'accepter et de mémoriser des entrées ou réglages. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour éteindre le combiné et appuyez brièvement pour l'allumer

Permet de désactiver la sonnerie d'un seul appel entrant ou de supprimer l'entrée la plus récente. Appuyez pour revenir à un menu précédent ou appuyez et maintenez la touche enfoncée pour quitter la fonction complètement

Commencer et terminer un appel

Touches numériques permettant de composer les numéros de téléphone

Touches utilisées en relation avec des numéros de téléphone, pour le Transfert d'appel et d'autres services automatisés

Touche utilisée en relation avec certains services automatiques et lorsque le BeoCom 4 est utilisé avec un standard



OK

(au milieu de la roue)

C



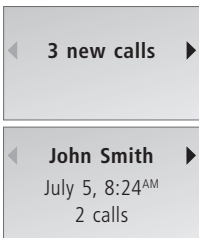
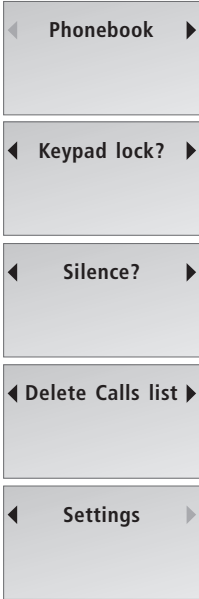
0 - 9

*** #**

FLASH



L'affichage est éclairé lorsque le combiné est utilisé.




Si vous souhaitez accéder au menu principal sans voir les informations sur les nouveaux appels, il suffit de tourner la roue.

L'afficheur du combiné

La principale fonction de l'afficheur est de vous tenir informé avant, pendant et après un appel. L'afficheur vous informe sur les nouveaux appels.

Accéder au menu principal ...

- OK** Si le combiné est arrêté, appuyez sur OK pour le mettre en veille
- OK** Si le combiné est en veille, appuyez sur OK pour accéder au menu principal
-  Tournez la roue pour visualiser les options dans l'afficheur
- OK** Appuyez pour sélectionner une option

Options dans le menu principal

Phonebook ... Accéder au Répertoire intégré.

Keypad lock? ... Verrouiller le clavier du combiné. Veuillez vous reporter à la page 16 pour plus d'informations.

Silence?/Silence off? ... Désactiver/reconnecter la sonnerie du combiné.

Si vous supprimez la sonnerie du combiné, « Silence » s'affiche. Les appels entrants continuent à être enregistrés sur la Liste Appels.


Delete Calls list ... Effacer l'ensemble de la Liste Appels. Prière de vous reporter à la page 14 pour plus d'informations sur la Liste Appels.

Settings ... Prière de vous reporter à la page 22 pour plus d'informations sur le menu *Settings*.

Affichage de nouveaux appels sans réponse

Pendant que le combiné est en veille, l'afficheur vous informe sur tous les appels sans réponse que vous avez reçus. Le menu disparaît quand vous avez lu les informations sur les appels qui sont alors déplacées vers la Liste Appels. Vous pouvez annuler l'affichage de nouveaux appels par l'intermédiaire du menu *Settings*.

Le message « 3 new calls » s'affiche ...


- OK** Appuyez pour voir le numéro de l'appelant, l'heure et la date de l'appel le plus récent. Si le nom est mémorisé dans le Répertoire, le nom s'affiche à la place du numéro
-  Tournez la roue pour voir les autres appels
- C** Lorsque vous avez vu les nouveaux appels, appuyez sur C pour fermer le menu

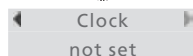
Informations importantes dans l'afficheur

Pendant que le téléphone est en veille, le menu *Information* vous informe sur des conditions éventuelles qui gênent ou influencent l'utilisation optimale de votre téléphone. Le menu *Information* s'affiche, pendant que le combiné est en veille, aussi longtemps que ces conditions sont présentes.

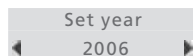
« *Information* » apparaît dans l'afficheur ...


- OK** Appuyez afin de pouvoir voir l'information

 Tournez la roue pour voir l'information

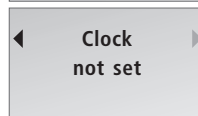
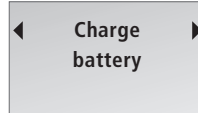
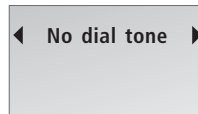
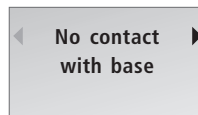
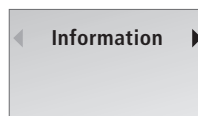


- OK** Appuyez afin de pouvoir ajuster les réglages pertinents



-  Tournez la roue pour ajuster les réglages et appuyez sur OK pour les mémoriser

OK




Si vous souhaitez accéder au menu principal sans voir les informations, il suffit de tourner la roue.

Utilisation quotidienne

David Jones


0:43

Une ligne noire apparaît en bas de l'afficheur au cours des appels actifs. Une ligne grise indique un appel actif par un autre téléphone sur la même ligne et une ligne noire clignotante indique un appel entrant.

Pour obtenir la tonalité avant d'entrer le numéro, appuyez sur .

Vous pouvez désactiver la sonnerie pour tous les appels entrants par l'intermédiaire du menu *Silence?*. Veuillez vous reporter à la page 8 pour plus d'informations.

Effectuer et répondre à des appels

Appuyez sur la touche  pour commencer et mettre fin à un appel. Au cours de la conversation, le téléphone affiche la durée de la conversation et le numéro ou le nom de la personne appelée. Si vous ne souhaitez pas répondre à un appel, vous pouvez désactiver la sonnerie.

Effectuer et terminer des appels ...

0 – 9

Entrez le numéro de téléphone



C

Si vous souhaitez modifier le numéro, tournez la roue pour placer le curseur juste à droite du chiffre concerné et appuyez sur C pour le supprimer. Autre possibilité ...



Appuyez pour effectuer l'appel. La durée de la conversation est indiquée et si le nom est mémorisé dans le Répertoire, il est également indiqué



Appuyez pour mettre fin à l'appel. Ou bien, placez le combiné sur la base

Répondre à un appel ...



Appuyez puis répondez à l'appel



Appuyez pour mettre fin à l'appel. Ou bien, placez le combiné sur la base

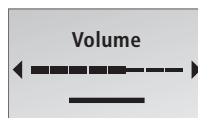
Désactiver la sonnerie d'un seul appel entrant ...

C

Appuyez pour désactiver la sonnerie

Volume et microphone

Au cours d'une conversation, vous pouvez régler le volume à l'aide de la roue. Vous pouvez également désactiver le microphone si vous ne souhaitez pas que votre interlocuteur puisse entendre une conversation que vous avez avec une personne dans la pièce.



Augmenter ou diminuer le volume du combiné ...



Tournez la roue pour régler le volume du combiné

Un réglage de volume sélectionné – à l'exception des deux réglages les plus forts – s'applique à tous les appels suivants jusqu'à ce que vous régliez à nouveau le volume.

Activer ou désactiver le microphone ...

OK

Appuyez pour ouvrir l'afficheur. Si le microphone est activé, l'afficheur vous invite à le désactiver et s'il est désactivé, vous êtes invité à l'activer

Si le microphone est désactivé, le combiné émet des bips à intervalles courts.

Mic. off?

OK

Appuyez pour sélectionner le réglage affiché

Vous pouvez faire en sorte que les entrées dans le Répertoire soient plus faciles à retrouver. Par exemple :

- En entrant les noms de couples,

Mary & Robert

B & O Michael

L_Jane

placez les prénoms par ordre alphabétique ;

- En entrant les noms de collègues, placez le nom de la société en premier ;
- En entrant les noms des amis des enfants, commencez par l'initiale de l'enfant.

Pour changer entre les lettres majuscules et minuscules tout en entrant un nom, sélectionnez « A_a ». Afin de pouvoir choisir des caractères nationaux, sélectionnez « @_a ». Pour revenir de la liste des caractères nationaux, sélectionnez « A_a ».

Prière de vous reporter au chapitre *Utiliser le Répertoire*, pages 17 à 21 pour plus d'informations sur la manière d'utiliser le Répertoire intégré.

Mémoriser un numéro après un appel

Après un appel, vous êtes invité à mémoriser le numéro dans le Répertoire, à condition qu'il n'y soit pas déjà et que le Répertoire ne soit pas plein. Vous pouvez également entrer un nom avec le numéro. Le Répertoire peut contenir 200 entrées de longueur maximale et plus de 200 si les entrées sont courtes.

Après un appel ...

854 214 7983

Enter name?

L'afficheur vous invite à mémoriser le numéro et à entrer un nom. Si vous ne souhaitez pas mémoriser le numéro, il suffit d'appuyer sur C ou de placer le combiné sur la base. Autre possibilité ...

OK

Enter name:

Aa ABCDEFGHIJK...

Appuyez pour mémoriser le numéro. Vous pouvez alors entrer un nom



Tournez la roue pour sélectionner les caractères pour le nom

OK

Appuyez pour mémoriser la lettre sélectionnée

Terminez la saisie du nom



OK

Pour mémoriser une entrée, tournez la roue pour déplacer le curseur vers le symbole dossier () et appuyez sur OK

Rechercher dans le Répertoire et effectuer un appel

Vous pouvez rechercher un nom ou un numéro directement à partir de la liste complète de noms dans le Répertoire. Si vous avez mémorisé de nombreuses entrées dans le Répertoire, vous pouvez trouver un nom et un numéro en recherchant les noms qui commencent par une lettre donnée.

Rechercher dans l'ensemble du Répertoire ...



Pendant que le téléphone est en veille, tournez la roue pour effectuer une recherche dans l'ensemble du Répertoire



Appuyez pour effectuer un appel

Rechercher un nom par sa première lettre ...

OK

Pendant que le téléphone est en veille, appuyez sur OK pour accéder au menu principal



OK

Tournez la roue jusqu'à ce que *Phonebook* s'affiche et appuyez sur OK pour accéder au Répertoire



Tournez la roue pour sélectionner la première lettre. Seules les lettres auxquelles correspondent des entrées apparaissent

OK

Appuyez pour rechercher parmi les noms commençant par la lettre sélectionnée



Tournez la roue pour rechercher parmi les noms et appuyez sur pour effectuer un appel

Visualiser le numéro mémorisé avec un nom ...

OK

Appuyez quand vous avez sélectionné un nom dans le Répertoire



OK

Tournez la roue pour sélectionner « View details? » et appuyez sur OK

▶ David Jones

John Smith
Karen Johnson

David Jones

0:09

First letter:

▼
BDJKLMRS

▶ David Jones

John Smith
Karen Johnson

▶ David Jones

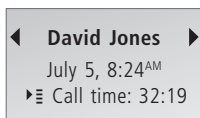
John Smith
Karen Johnson

David Jones

◀ View details? ▶

◀ David Jones ▶

854 214 7963



▶ ≡ indique un appel entrant et

≡ ▶ indique un appel sortant.

Si vous avez reçu des appels sans réponse, le nombre d'appels reçus d'un numéro donné apparaît au lieu de l'heure d'appel.

Vous pouvez mémoriser des numéros de téléphone de la Liste Appels directement dans le Répertoire. Veuillez vous reporter à la page 20 pour plus d'informations.

Vous pouvez supprimer l'ensemble de la Liste Appels par l'intermédiaire du menu principal. Veuillez vous reporter à la page 8 pour plus d'informations.

Informations sur les appels – appels sortants et appels entrants terminés

La Liste Appels mémorise les 24 derniers numéros de téléphone appelés ou à partir desquels vous avez reçu des appels. Vous pouvez également voir l'heure, la date et la durée de chaque appel. Si vous avez entré un nom dans le répertoire, celui-ci est affiché à la place du numéro. La Liste Appels est par ordre chronologique en commençant par les appels les plus récents. Les appels sortants et entrants vers et à partir du même numéro figurent une fois sur la liste.

Appel à partir de la Liste Appels ...



Appuyez pour accéder à la Liste Appels



Tournez la roue pour sélectionner un nom ou un numéro



Appuyez pour appeler

Supprimer un numéro spécifique de la liste ...



OK

Tournez la roue pour sélectionner le nom ou le numéro et appuyez sur OK



OK

Tournez la roue pour sélectionner « Delete? » et appuyez sur OK pour supprimer l'entrée sélectionnée

Visualiser des détails sur les différents appels ...

OK

Lorsque vous avez sélectionné une entrée à partir de la Liste Appels, appuyez sur OK



OK

Tournez la roue pour sélectionner « View details? » et appuyez sur OK. L'heure et la durée de l'appel le plus récent sont affichées avec le nombre d'appels

Informations sur les appels – nouveaux appels sans réponse

Les numéros à partir desquels vous avez reçu des appels sans réponse sont mémorisés dans le menu *New Calls*. Si le numéro se trouve dans le Répertoire, le nom est affiché à la place. Des numéros identiques ne sont mémorisés qu'une fois dans le menu, c'est-à-dire l'appel le plus récent. Le menu montre des informations sur l'appelant, le nombre d'appels et l'heure de réception des appels. Les informations sur les appels sont déplacées vers la Liste Appels après que vous avez visualisé l'appel. Si vous ne souhaitez pas que les nouveaux appels sans réponse soient déplacés vers la Liste Appels, supprimez-les du menu *New Calls*.

L'afficheur vous informe que vous avez de nouveaux appels sans réponse ...

2 new calls

Appuyez sur OK pour accéder au menu

OK



Tournez la roue pour sélectionner un nom ou un numéro

OK

Appuyez pour voir les informations sur les appels

Effectuer un appel à partir du menu « New Calls » ...



Tournez la roue pour sélectionner un nom ou un numéro



Appuyez pour appeler

Supprimer un nouvel appel du menu « New Calls » ...



Tournez la roue pour sélectionner le nom ou le numéro

OK

Appuyez pour voir vos options



Tournez la roue pour sélectionner « Delete? » et appuyez sur OK pour supprimer l'entrée sélectionnée

Vous pouvez mémoriser les numéros de téléphone du menu *New Calls* directement dans le Répertoire. Suivez la même procédure dans le menu *New Calls* que celle que vous utiliseriez dans la Liste Appels. Veuillez vous reporter à la page 20 pour plus d'informations.

L'affichage d'informations sur l'identification de l'appelant nécessite un abonnement à ce service auprès de votre opérateur téléphonique. Si l'identification de l'appelant n'est pas possible, les informations suivantes sont diffusées par l'opérateur téléphonique :

- « Anonymous call » ... appels à partir de numéros dont l'identification a été supprimée.
- « International call » ... appels internationaux.
- « Caller ID not possible » ... les informations sur l'identification de l'appelant ne sont pas fournies ou ne sont pas disponibles pour des raisons techniques.


Si vous ne souhaitez pas être informé de nouveaux appels, vous pouvez annuler l'affichage de nouveaux appels par l'intermédiaire du menu *Settings*. Veuillez vous reporter à la page 22 pour plus d'informations.

Veillez noter qu'il est possible d'utiliser un combiné verrouillé immédiatement après avoir terminé un appel entrant. Cela peut être utile si, par exemple, vous souhaitez mémoriser le nom et le numéro de l'appelant dans le Répertoire. Cependant, si vous n'utilisez pas les touches ou la roue du combiné pendant plusieurs secondes, le clavier du combiné se verrouille à nouveau automatiquement.


Verrouiller le clavier du combiné

Vous pouvez verrouiller le clavier du combiné afin d'éviter toute activation des touches par inadvertance lorsque, par exemple, vous portez le combiné dans une poche. Si vous verrouillez le clavier du combiné, vous pouvez toujours répondre à des appels mais vous devez déverrouiller le clavier pour effectuer un appel.

Verrouiller le clavier du combiné ...

- OK** Pendant que le téléphone est en veille, appuyez sur OK pour accéder au menu principal
-  **OK** Tournez la roue jusqu'à ce que *Keypad lock?* s'affiche et appuyez sur OK. Le clavier est verrouillé

Déverrouiller le clavier du combiné ...

- OK** Pendant que le téléphone est en veille, appuyez sur OK
-  **OK** Tournez la roue pour sélectionner « Unlock – Yes? » et appuyez sur OK

Entrer un nouveau nom et un nouveau numéro dans le Répertoire

A tout moment, vous pouvez mémoriser un nom et un numéro dans le répertoire. Un numéro peut contenir jusqu'à 30 chiffres et un nom jusqu'à 16 caractères. Le Répertoire peut contenir 200 entrées de longueur maximale et plus de 200 si les entrées sont courtes.

Pour changer entre les lettres majuscules et minuscules tout en entrant un nom, sélectionnez « A_a ». Afin de pouvoir choisir des caractères nationaux, sélectionnez « @_a ». Pour revenir de la liste des caractères nationaux, sélectionnez « A_a ».

Entrer un numéro ...

0 – 9

Entrez le numéro de téléphone

854 214 7963

OK

Appuyez pour pouvoir entrer un nom

854 214 7963

Call?



Enter name?

OK

Tournez la roue pour sélectionner « Enter name » et appuyez sur OK. Vous pouvez alors entrer un nom selon la description ci-dessous

Entrer un nom ...



A_a ABCDEFGHIJK...

Tournez la roue pour sélectionner les caractères pour le nom

OK

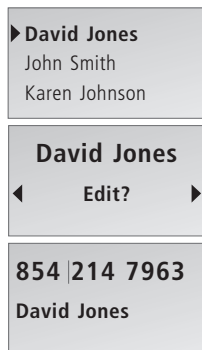
Appuyez pour mémoriser le caractère sélectionné

Terminez la saisie du nom



OK

Pour mémoriser une entrée, tournez la roue pour déplacer le curseur vers le symbole dossier (☐) et appuyez sur OK



Appuyez sur la touche C pour supprimer le chiffre ou la lettre à gauche du curseur.

Pour changer entre les lettres majuscules et minuscules tout en entrant un nom, sélectionnez « A_a ». Afin de pouvoir choisir des caractères nationaux, sélectionnez « @_a ». Pour revenir de la liste des caractères nationaux, sélectionnez « A_a ».

Modifier un nom ou un numéro dans le Répertoire

Vous pouvez modifier des numéros et des noms dans le Répertoire à tout moment. Pour modifier un numéro, placez le curseur à droite d'un chiffre, supprimez-le et entrez un nouveau chiffre. Pour modifier un nom, supprimez les caractères en ordre inverse avant de les remplacer par de nouveaux caractères.



Pendant que le téléphone est en veille, tournez la roue pour effectuer une recherche dans l'ensemble du Répertoire

OK

Appuyez pour sélectionner une entrée à modifier



OK

Tournez la roue pour sélectionner « Edit? » et appuyez sur OK

Modifier un nom et un numéro de téléphone ...



Tournez la roue pour sélectionner un chiffre dans le numéro

C

Appuyez pour supprimer un chiffre

0 – 9

Entrez de nouveaux chiffres dans le numéro

OK

Appuyez afin de pouvoir mémoriser le numéro

◀ Number OK? ▶

OK

Appuyez pour confirmer. Vous pouvez ensuite modifier le nom



Tournez la roue pour sélectionner les lettres pour le nom

OK

Appuyez pour mémoriser la lettre sélectionnée ou ...

C

appuyez pour supprimer des lettres

Mémoriser le nom modifié ...



OK

Tournez la roue pour déplacer le curseur vers le symbole dossier (☐) et appuyez sur OK

Supprimer un nom et un numéro dans le Répertoire

Vous pouvez à tout moment supprimer des noms et numéros mémorisés dans le Répertoire, il est ainsi possible de maintenir le Répertoire à jour et de réduire au strict minimum le temps utilisé à chercher un numéro.



Pendant que le téléphone est en veille, tournez la roue pour effectuer une recherche dans l'ensemble du Répertoire

OK

Appuyez pour sélectionner une entrée à supprimer



OK

Tournez la roue pour sélectionner « Delete? » et appuyez sur OK

► **David Jones**

John Smith
Karen Johnson

David Jones

◀ **Delete?** ▶

**David Jones
deleted**

▶ 854 197 6379
854 214 7983
854 214 8336

854 197 6379
◀ Enter name? ▶

Enter name:
▼
☐ A_a ABCDEFGHIJK...

Les numéros qui figurent sur la Liste Appels en tant que noms sont déjà mémorisés dans le Répertoire.

Pour changer entre les lettres majuscules et minuscules tout en entrant un nom, sélectionnez « A_a ». Afin de pouvoir choisir des caractères nationaux, sélectionnez « @_a ». Pour revenir de la liste des caractères nationaux, sélectionnez « A_a ».

Mémoriser des numéros de la Liste Appels

Il est possible de mémoriser des numéros de téléphone de la Liste Appels dans le Répertoire et d'y rattacher un nom.



Appuyez pour accéder à la Liste Appels. Le numéro le plus récent de la liste s'affiche



OK

Tournez la roue pour sélectionner le numéro désiré et appuyez sur OK



OK

Tournez la roue pour sélectionner « Enter name? » et appuyez sur OK pour mémoriser le numéro dans le Répertoire



Tournez la roue pour sélectionner les caractères pour le nom

OK

Appuyez pour mémoriser le caractère sélectionné

Terminez la saisie du nom



OK

Pour mémoriser le nom, tournez la roue pour déplacer le curseur vers le symbole dossier (☐) et appuyez sur OK

Appeler et mémoriser des numéros de poste dans le Répertoire

Si vous souhaitez effectuer un appel vers un numéro de poste, insérez une pause avant le poste. Mémorisez le numéro principal, la pause et le poste dans le Répertoire et donnez un nom au numéro. Vous pouvez alors appeler le numéro directement à partir du Répertoire.

854 214 7963

854 214 7963

◀ Enter pause? ▶

854 214 7963-

Appeler un numéro de poste directement ...

0 – 9 Entrez le numéro principal



Appuyez pour effectuer l'appel puis attendez la communication

0 – 9 Entrez le numéro de poste



Appuyez pour mettre fin à l'appel

Mémoriser un numéro de poste dans le Répertoire ...

0 – 9 Entrez le numéro principal et appuyez sur OK

OK



Tournez la roue pour sélectionner « Enter pause? » et appuyez sur OK

OK

0 – 9 Entrez le numéro de poste et appuyez sur OK pour mémoriser l'entrée dans le Répertoire.

OK

Vous pouvez alors nommer l'entrée selon la description page 17

Appeler un numéro de poste à partir du Répertoire ...



Tournez la roue pour rechercher parmi les noms dans le Répertoire



Appuyez pour appeler le numéro principal

Continue?

OK


Appuyez pour appeler le numéro de poste


Réglages des préférences


Le menu *Settings*


Le menu *Settings* contient diverses options qui vous permettent d'activer, de désactiver ou d'ajuster des fonctions. Ces options et les fonctions sur lesquelles elles exercent une influence sont décrites ci-dessous.

Choisir des réglages dans le menu ...

-  **OK** Pendant que le téléphone est en veille, appuyez sur OK pour accéder au menu principal

-  **OK** Tournez la roue jusqu'à ce que *Settings* s'affiche et appuyez sur OK

-  **OK** Tournez la roue jusqu'à ce que le menu désiré s'affiche, comme par exemple *Time and date*, et appuyez sur OK pour accéder au menu

-  **OK** Tournez la roue pour sélectionner un réglage et appuyez sur OK pour le mémoriser

Les options du menu *Settings*

Ringer level ... Quatre options sont disponibles pour le niveau de la sonnerie.

Pour écouter un échantillon, tournez la roue vers une option et attendez.

Ringer melody ... 8 mélodies de sonnerie différentes sont disponibles. Pour écouter un échantillon, tournez la roue vers une option et attendez.

Time and date ... Permet de régler l'horloge, la date et l'année.

Handset name ... Permet de donner un nom d'au maximum 16 caractères au combiné.

Display news ... Permet de régler le clignotement de l'indicateur lumineux du combiné et l'affichage de nouveaux appels sans réponse. Les options sont « On » et « Off ».

Area codes ... Sélectionnez les options correspondant aux exigences de votre opérateur téléphonique. « Area codes » contient deux sous-menus : « Dial » et « Area code ».

- « Dial » indique dans quelle mesure les indicatifs doivent être composés pour les appels locaux. Les options sont *Yes* et *No*.
- « Area code » vous permet d'entrer jusqu'à dix indicatifs.

Language ... Permet de sélectionner la langue du texte affiché.

Flash time ... La durée flash correcte dépend de la manière dont vous avez connecté votre base. Choisissez « Long » (450 millisecondes) si la base est connectée à un réseau téléphonique analogique et « Short » (270 millisecondes) si la base est connectée à un standard. Vous pouvez également choisir « Customize » et sélectionner une durée personnalisée à l'aide de la roue.

En ce qui concerne les indicatifs :

Les exigences des opérateurs téléphoniques sont différentes quant à la manière d'effectuer des appels locaux. Les réglages choisis dans le menu *Area codes* sont déterminés par les exigences de votre opérateur téléphonique en particulier. Si votre opérateur téléphonique exige que vous composiez :

- **1+indicatif de zone+numéro pour tous les appels ...** réglez « Dial » sur *Yes* et n'entrez pas d'indicatif de zone pour l'option « Area code ».
- **Indicatif+numéro pour les appels locaux ...** réglez « Dial » sur *Yes*. Pour « Area code », vous pouvez entrer jusqu'à dix indicatifs qui font partie de votre zone locale d'appel.
- **Ni 1 ni indicatif pour les appels locaux ...** réglez « Dial » sur *No* et entrez votre propre indicatif sous « Area code ».

Caractéristiques techniques

<i>Portée</i>	La portée du téléphone est de 165' (50 m) au maximum à l'intérieur et de 985' (300 m) au maximum à l'extérieur. Cependant, ces deux chiffres dépendent de différentes conditions
<i>Système</i>	UPCS (1,92–1,93 GHz)
<i>Alimentation, Base</i>	Adaptateur secteur 120 V CA – 7,5 CC
<i>Alimentation, Combiné</i>	Batteries NiMH, 700 mAh
<i>Puissance</i>	(EIRP) 118 mW/5 mW

Le BeoCom 4 est destiné à l'utilisation sur le réseau analogique public. Le téléphone supporte le service Journal pour autant que ce service automatisé soit offert par votre opérateur téléphonique. Tous les services supplémentaires proposés par les différents prestataires de services ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Votre téléphone peut uniquement fonctionner dans le pays pour lequel il a été fabriqué, du fait que les systèmes de transmission, les conditions légales et les services automatisés peuvent varier d'un pays à l'autre. L'emballage indiquera le pays pour lequel votre BeoCom 4 est fabriqué. Les lettres d'identifications nationales se trouvent au-dessus du code-barre inférieur sur l'étiquette.

En cas de doute quant à l'utilisation de votre BeoCom 4, prière de contacter votre revendeur pour de plus amples informations.

Index

Accessoires

- Casque, 4
- Clip de ceinture, 6

Afficheurs et menus

- Affichage de nouveaux appels sans réponse, 8, 15
- L'afficheur du combiné, 8
- Menu *Information*, 9
- Menu *Settings*, 22
- Naviguer dans le système de menus, 8
- Options de menu permanentes, 8

Appels

- Affichage de nouveaux appels sans réponse, 8, 15
- Appeler à partir de la Liste Appels, 14
- Appeler à partir du menu *New Calls*, 15
- Appeler et mémoriser des numéros de poste dans le Répertoire, 21
- Désactiver la sonnerie d'un seul appel entrant, 10
- Effectuer et répondre à des appels, 10
- Mémoriser un numéro après un appel, 12
- Rechercher dans le répertoire et effectuer un appel, 13
- Visualiser les détails sur un appel dans la Liste Appels, 14

Batterie

- Charger la batterie du combiné, 5

Caractéristiques techniques

- Caractéristiques du téléphone, 23

Casque

- Connecter un casque, 4

Chargement

- Charger la batterie du combiné, 5

Clavier

- Touches du combiné, 7
- Verrouiller le clavier du combiné, 16

Clip de ceinture

- Clip de ceinture, 6

Combiné

- Allumer ou éteindre, 7
- Désactiver la sonnerie d'un seul appel entrant, 10
- L'afficheur du combiné, 8
- Nommer le combiné, 22
- Réactivité du téléphone – indicateurs lumineux, 6
- Supprimer la sonnerie du combiné, 8
- Touches du combiné, 7
- Verrouiller le clavier du combiné, 16
- Volume et microphone, 11

Connexion

Connecter et utiliser un casque, 4
Connecter la base, 4

Contact

Contacter Bang & Olufsen, 30

Editer

Modifier un nom ou un numéro dans le répertoire, 18

Emplacement

Conditions environnementales, 4

Entretien

Nettoyage du téléphone, 4

Indicateur lumineux

Réactivité du téléphone – indicateurs lumineux, 6

Journal

Visualiser les informations sur les appels pour de nouveaux appels sans réponse – le menu *New Calls*, 15

Visualiser les informations sur les appels pour tous les appels – la Liste Appels, 14

Liste Appels

Appeler à partir de la Liste Appels, 14
Mémoriser des numéros de la Liste Appels dans le Répertoire, 20
Supprimer une entrée de la Liste Appels, 14
Visualiser les détails sur un appel dans la Liste Appels, 14

Microphone

Volume et microphone, 11

Numéros de poste

Appeler et mémoriser des numéros de poste dans le Répertoire, 21
Régler la durée flash, 22

Première installation

Charger la batterie du combiné, 5
Régler l'horloge, 5

Réglages

Menu *Area code*, 22
Menu *Display news*, 22
Menu *Flash time*, 22
Menu *Handset name*, 22
Menu *Keypad lock*, 16
Menu *Language*, 22
Menu *Ringer level*, 22
Menu *Ringer melody*, 22
Menu *Time and date* (première utilisation), 5
Menu *Time and date*, 22

Menu *Settings*, 22

Répertoire

Appeler et mémoriser des numéros de poste, 21
Entrer un nouveau nom et un nouveau numéro, 17
Mémoriser des numéros de la Liste Appels, 20
Mémoriser un numéro après un appel, 12
Modifier un nom ou un numéro, 18
Rechercher dans le répertoire et effectuer un appel, 13
Supprimer un nom et un numéro, 19

Sonnerie

Désactiver la sonnerie d'un seul appel entrant, 10
Menu *Ringer level*, 22
Menu *Ringer melody*, 22
Supprimer la sonnerie du combiné, 8

Supprimer

Ensemble de la Liste Appels, 8
Entrée à partir du menu *New Calls*, 15
Entrée de la Liste Appels, 14
Nom ou numéro dans le Répertoire, 19

Volume

Volume et microphone, 11

Destiné uniquement au marché américain ...

L'équipement est conforme à la Partie 68 des règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC) en vigueur aux Etats-Unis.

Une étiquette située sous la base indique soit le numéro d'enregistrement FCC soit le Numéro d'Equivalence de la Sonnerie (REN). Vous devez, sur demande, fournir les informations suivantes à l'opérateur téléphonique local :

Type USOC Jack : RJ11

REN : 0,2B

Si vous rencontrez des problèmes avec votre équipement téléphonique, veuillez contacter :

Bang & Olufsen America, Inc.

780 West Dundee Road

Arlington Heights

IL 60004 U.S.A.

Téléphone : (847) 590-4900

Fax principal : (847) 255-7805

Le REN est utilisé pour déterminer la quantité d'appareils qui peuvent être connectés à la ligne téléphonique. Des REN excessifs sur la ligne téléphonique peuvent avoir pour résultat que la sonnerie ne retentit pas pour un appel entrant. Dans la plupart, mais pas dans toutes les zones, la somme de REN ne doit pas excéder cinq (5,0). Pour être certain du nombre d'appareils qui peuvent être connectés à la ligne, comme le définit le nombre total de REN, contactez votre opérateur téléphonique local.

Si vous rencontrez des problèmes avec le BeoCom 4, pour des informations sur la garantie ou les réparations, veuillez contacter :

Bang & Olufsen America, Inc.

780 West Dundee Road

Arlington Heights

IL 60004 U.S.A.

Téléphone : (847) 590-4900

Fax principal : (847) 255-7805

Si l'équipement endommage le réseau téléphonique, l'opérateur téléphonique peut exiger que vous déconnectiez l'équipement jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Cet équipement ne peut pas être utilisé sur un service de téléphone public offert par l'opérateur téléphonique. La connexion au service ligne correspondant est soumise aux tarifs nationaux.

Votre opérateur téléphonique peut interrompre votre service si votre équipement endommage le réseau téléphonique. Il vous préviendra de la déconnexion dans la mesure possible. Par notification, vous serez informé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC.

Parfois, votre opérateur téléphonique peut opérer des changements dans ses installations, équipement, utilisation, ou procédures qui peuvent affecter l'utilisation de votre équipement. Si c'est le cas, vous serez informé d'avance sur le changement afin de vous donner l'opportunité de maintenir un service ininterrompu.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Le combiné et la base du BeoCom 4 sont conformes aux limites d'exposition au rayonnement de la FCC pour un environnement non contrôlé. Les deux unités sont conformes à la limite SAR de la FCC, soit 1,6 W/kg. La valeur SAR maximale pour le récepteur, lorsqu'il est utilisé à l'oreille, atteint 0,0376 W/kg. Le récepteur a aussi été évalué dans une configuration où il était porté sur le corps et la valeur SAR maximale pour une telle configuration était de 0,0295 W/kg. La base n'a été évaluée que dans la configuration où elle était portée sur le corps et dans un tel cas, la valeur SAR maximale atteignait 0,154 W/kg.

Ni le récepteur ni la base ne doivent être placés à côté d'une autre antenne ou d'un autre émetteur, ni fonctionner en même temps que l'un d'eux.

REMARQUE : Cet équipement a été testé et est conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont fixées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre l'énergie de radiofréquence et en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles aux radiocommunications. Cependant, il n'est pas possible de garantir qu'une interférence ne se produira pas dans une installation donnée.

Si cet équipement est à l'origine d'interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Orientez différemment ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance qui sépare l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Demandez l'assistance du revendeur ou d'un technicien radio/télé expérimenté.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas occasionner d'interférence nuisible et (2) ce dispositif doit supporter toute interférence subie, y compris des interférences pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

Destiné uniquement au marché canadien ...

REMARQUE : L'étiquette de l'industrie canadienne certifie conforme l'équipement. Cette certification signifie que l'équipement est conforme aux exigences de protection, de fonctionnalité et de sécurité en matière de réseau de télécommunications comme l'exige(nt) le(s) document(s) d'Exigences Techniques d'Équipement Terminal. Le Service ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la plus grande satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer l'équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il peut être connecté aux services complémentaires de l'opérateur de télécommunications local. L'équipement doit également être installé en utilisant une méthode de connexion correcte. L'attention du client est attirée sur le fait que la conformité avec les conditions ci-dessus peut éventuellement, dans certaines situations, ne pas empêcher la dégradation du service. Les réparations sur un équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Les réparations ou modifications effectuées par l'utilisateur sur l'équipement, ou les dysfonctionnements de l'équipement peuvent donner le droit à l'opérateur de télécommunications de demander à l'utilisateur de déconnecter l'équipement.

Les utilisateurs doivent s'assurer pour leur propre sécurité que les connexions électriques à la masse de l'alimentation, les lignes téléphoniques et le système interne de canalisations métalliques d'eau, s'ils existent, sont connectés l'un à l'autre. Cette précaution est particulièrement importante en zones rurales.

ATTENTION : Les utilisateurs ne doivent pas essayer d'effectuer les connexions eux-mêmes, mais doivent contacter l'organisme d'inspection électrique adéquat, ou un électricien le cas échéant.

REMARQUE : Le Numéro d'Équivalence de la Sonnerie (REN) attribué à chaque appareil terminal donne une indication du nombre maximum de terminaux pouvant être connectés à une interface téléphonique. L'extrémité d'une interface peut consister en toute combinaison d'appareils soumis uniquement à la condition que la somme des Numéros d'Équivalence de Sonnerie de tous les appareils ne dépasse pas 5.

Afin d'empêcher les interférences radio avec les services redevables, cet appareil est conçu pour fonctionner à l'intérieur, éloigné des fenêtres afin d'assurer la protection. Un équipement (ou son antenne d'émission) installé à l'extérieur requiert une autorisation.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC. Le fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas occasionner d'interférence nuisible et (2) ce dispositif doit supporter toute interférence subie, y compris des interférences pouvant provoquer un mauvais fonctionnement.

Pour votre information ...

Vos besoins en tant qu'utilisateur ont été soigneusement étudiés tout au long du processus de design et de développement d'un produit Bang & Olufsen et nous nous efforçons de rendre nos produits faciles et agréables à utiliser.

Par conséquent, nous espérons que vous prendrez le temps de nous faire part de vos expériences avec votre produit Bang & Olufsen. Tout ce que vous considérez comme important – positif ou négatif – peut nous aider dans nos efforts visant à perfectionner nos produits.

Merci !

Ecrivez à : Bang & Olufsen a/s
 BeoCare
 Peter Bangs Vej 15
 DK-7600 Struer

ou envoyez un fax à : Bang & Olufsen
 BeoCare
 +45 97 85 39 11 (fax)

ou envoyez un e-mail : beoinfo1@bang-olufsen.dk

Visitez notre site Web à l'adresse ...
 www.bang-olufsen.com



3509299090800004

3509299 0908